



MODELE NO. 51318C-8900001
& AU-DESSUS

**MANUEL DU
PROPRIÉTAIRE**

COUPE-BORDURE TORO® 1100



Afin d'assurer le maximum de sécurité, de profiter du rendement optimal et de bien connaître votre coupe-bordure, il est indispensable que vous et tout autre opérateur de cet appareil lisiez et compreniez le contenu de ce manuel avant même d'utiliser votre coupe-bordure. Accordez une attention particulière aux instructions signalées par ce symbole de sécurité. Ne pas respecter ces instructions, c'est risquer de se blesser.

1. Lisez et comprenez bien ce manuel avant d'utiliser le coupe-bordure. Familiarisez-vous bien avec la bonne méthode d'utilisation.
2. Ne laissez jamais des enfants utiliser le coupe-bordure. Ce n'est pas un jouet. Ne laissez jamais des adultes utiliser l'appareil sans avoir préalablement lu ce manuel.
3. Portez toujours des lunettes de sécurité ou autre protecteur convenable pour les yeux.
4. N'utilisez jamais le coupe-bordure dans des conditions mouillées ou humides.
5. Ne l'utilisez pas à la pluie.
6. Soigneusement inspecter l'endroit où le coupe-bordure va être utilisé avant de le mettre en service. Ne laissez personne en approcher, en particulier animaux et enfants.
7. Habillez-vous convenablement — Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux; ceux-ci pourraient s'emmêler dans les pièces mobiles. Portez toujours de bonnes chaussures et un pantalon long.
8. Utilisez l'appareil approprié — N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il est destiné.
9. Pour éviter un danger d'électrocution, ne l'utiliser qu'avec un cordon de rallonge approuvé pour l'extérieur. Vous pouvez vous procurer des cordons de rallonge chez votre marchand Toro.
10. Cordon de rallonge — Pour empêcher le cordon d'alimentation de se débrancher du cordon de rallonge durant l'utilisation, utilisez le porte-

cordon de rallonge pour assurer un raccordement approprié.

11. Pour éviter une mise en marche accidentelle, ne tenez pas votre doigt sur le commutateur lorsque vous transportez le coupe-bordure branché.

12. N'abusez pas du cordon — Ne le tirez pas d'un coup sec pour le débrancher de la prise. Tenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants. Remplacez tout cordon endommagé.

13. Ne poussez pas le coupe-bordure à une allure excessive — Il fera un travail plus efficace et plus sûr à sa vitesse normale de fonctionnement.

14. A n'utiliser qu'à la lumière du jour ou sous un éclairage artificiel suffisant. Se tenir sans risque de déséquilibre; saisir la poignée fermement et avancer au pas.

15. Arrêtez le moteur et débranchez le cordon lorsque vous quittez le coupe-bordure, avant de nettoyer le carter, et lorsque vous faites une réparation ou une vérification.

16. Après utilisation, remisez votre coupe-bordure dans un endroit sec hors de la portée des enfants.

17. Gardez toutes les attaches serrées pour assurer que l'appareil est en état de fonctionnement sûr.

18. Ne le faites pas fonctionner sans que les protecteurs et autres dispositifs de sécurité soient en place.

19. Ne posez pas vos mains et vos pieds près ou sous les pièces en rotation. Gardez-les toujours à l'écart.

Règles de sécurité (suite)

20. Si le coupe-bordure se met à vibrer de façon anormale, arrêtez le moteur et trouvez-en la cause immédiatement. Une vibration est généralement l'indice d'une panne.

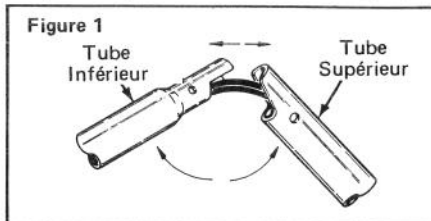
21. N'utilisez pas votre coupe-bordure Toro après qu'il a été endommagé de façon quelconque. Retournez-le chez le concessionnaire le plus proche pour vérification et réparation.

Instructions d'assemblage

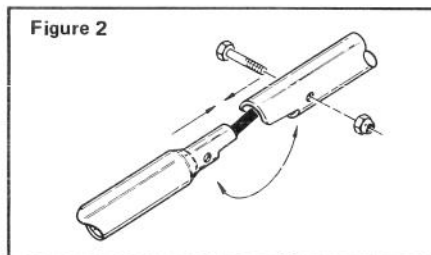
FIXER LES TUBES SUPERIEUR ET INFERIEUR

1. Retirer et jeter les raccords fixés aux fins de l'expédition sur les tubes supérieur et inférieur du mancheron. Vérifier le câblage interne ouvert et ne pas procéder en cas de défaut; contacter le service après-vente.

2. Faire pivoter les bouts des tubes jusqu'à ce qu'ils soient alignés (Fig. 1).

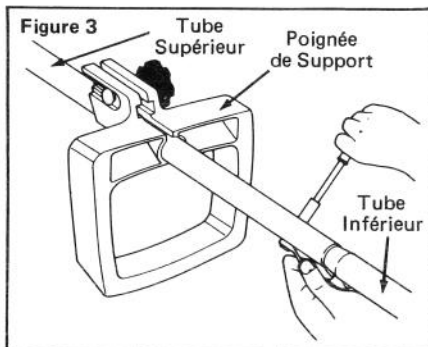


3. Insérer le tube inférieur dans le tube supérieur et mettre les trous de vis les uns en face des autres (Fig. 2). Vérifier le placement correct de la poignée par rapport au boîtier.

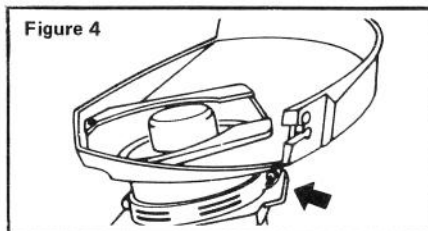


4. Fixez les tubes à l'aide de la vis à tête et de l'écrou de blocage. Serrez jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucun jeu entre les tubes (Fig. 3).

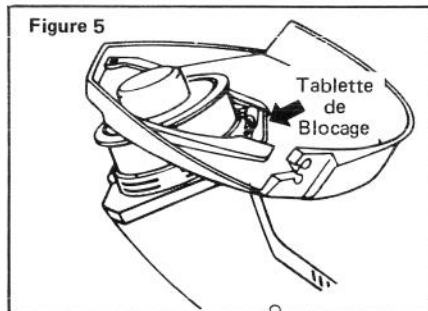
5. Vous pouvez maintenant régler la poignée de support à la position d'utilisation désirée en dévissant le bouton noir, en faisant glisser la poignée à la hauteur convenable, puis en revissant le bouton (Fig. 3).



Installation de l'écran à herbe



1. Placez l'écran à herbe par-dessus la tête du coupe-bordure.

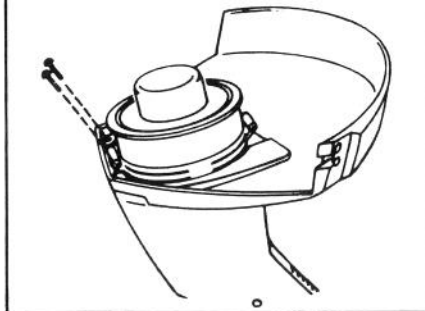


2. Inclinez l'écran à herbe pour que la section arrière de l'écran soit en-dessous de la tablette de blocage.

3. Abaissez la section avant de l'écran et alignez-le aux trous de vis. Serrez avec un tournevis.

Instructions d'assemblage (suite)

Figure 6



ATTENTION: L'écran à herbe devrait être gardé en place sur le coupe-bordure pour empêcher la projection de matières étrangères ou de débris dans la zone de travail.

N.B.: Le couteau est tranchant, il faut donc manipuler l'écran avec soin.

Avant l'utilisation

Fil de coupe

N.B.: Le fil de coupe pour votre coupe-bordure est un fil spécial type monofilament. Votre coupe-bordure vous parvient avec 50 pieds de ce fil déjà enroulé sur la bobine.

1. (Figure 7) Pour éviter l'emmêlement du fil durant l'envoi, le bout du

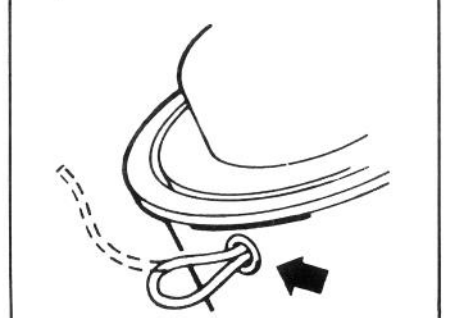
fil monofilament a été fixé avec ruban gommé sur le montage de la tête. Il faut enlever le ruban avant l'utilisation.

2. Après chaque emploi, collez de nouveau le bout du fil ou bouclez-le dans l'oeillet (voir fig. 8) afin de prévenir le défilage.

Figure 7



Figure 8

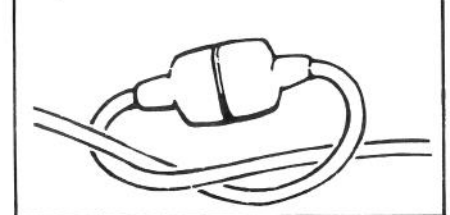


Branchement du cordon

N.B.: Le fonctionnement sûr et efficace de votre coupe-bordure Toro 1100 demande l'utilisation d'un cordon de rallonge approprié. N'utilisez qu'un cordon de rallonge recommandé par U.L. - C.S.A. pour l'extérieur, d'une longueur maximum de 100 pieds (n° 16 minimum).

1. Fixez bien la fiche du cordon électrique avec un cordon de rallonge approprié comme illustré à la figure 9.

Figure 9



Instructions pour l'utilisation

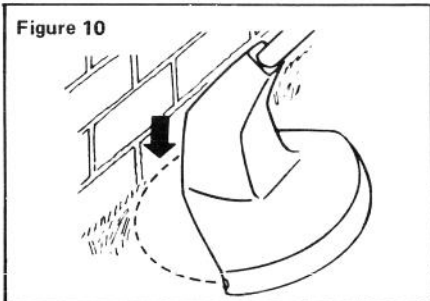
⚠ ATTENTION: Portez toujours des lunettes de sécurité ou autre protecteur convenable pour les yeux lorsque vous utilisez le coupe-bordure.

1. Examinez le lieu à tailler et enlevez tous les fils de fer, cordes et ficelles de toutes sortes qui pourraient s'emmêler dans le fit rotatif.

2. Votre coupe-bordure Toro coupera l'herbe et les mauvaises herbes dans les endroits difficiles à atteindre. Cependant, comme la méthode de coupe de cet outil est totalement nouvelle, le fil se cassera probablement quelques fois au cours de vos premières utilisations. Avec un peu d'expérience, vous pourrez tailler autour des arbres et arbustes, le long des fondations, des clôtures, des trottoirs, des patios, etc., avec le minimum d'usure ou de cassure de fil.

3. (Fig. 10) **NE FORCEZ PAS L'OUTIL.** Laissez l'extrémité du fil de nylon faire la coupe (surtout le long des murs). En coupant avec plus que l'extrémité du fil, vous réduisez l'efficacité de coupe et surchargez le moteur.

Figure 10



4. Si possible, coupez vers votre gauche. Lorsque vous coupez vers la gauche, l'efficacité de coupe de l'appareil est un peu plus grande puisque le fil entre en contact avec l'herbe dès qu'il quitte le protecteur, et les brins d'herbe coupés sont éloignés de vous.

5. Faites aller et venir lentement le coupe-bordure dans l'endroit à tailler, en le maintenant à la hauteur de coupe désirée. Ceci peut être accompli par un mouvement d'avant-arrière ou d'un côté à l'autre comme indiqué.

6. Pour couper de l'herbe de plus de

Figure 11

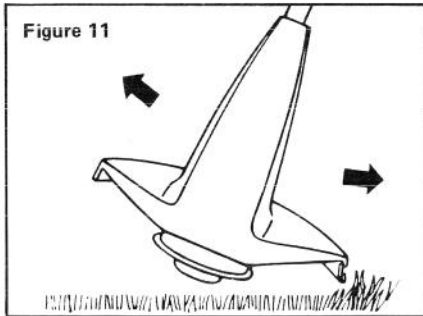
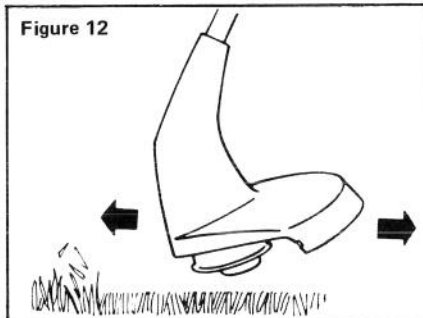


Figure 12



huit pouces de hauteur ou de fines mauvaises herbes, on devrait procéder de haut en bas par petites longueurs pour éviter une usure prématurée du fil.

7. Faites la coupe seulement lorsque le gazon et l'herbe sont secs.

8. La durée du fil de coupe dépend de l'observation des techniques de coupe ci-dessus, de la nature de l'herbe, ainsi que de l'endroit à tailler. **EXEMPLE:** Le fil s'usera plus rapidement lorsque vous coupez près d'une fondation que lorsque vous taillez autour d'un arbre. Un avancement trop rapide de l'appareil, l'emmêlement de matières étrangères, l'usure normale du fil, et la tentative de couper des mauvaises herbes fourrées et à grosses tiges au-delà de la capacité de l'appareil provoqueront certaines ruptures du fil.

9. Étendez le cordon de rallonge pour le tenir à l'écart et pour l'empêcher de se couder ou de s'emmêler.

10. Ne traînez jamais le capuchon de la bobine du coupe-bordure sur le sol pendant la coupe. Ce contact surcharge le moteur et use le capuchon.

Allongement du fil de coupe

1. (Fig. 13) Pour allonger le fil, tapez fermement la bobine sur le sol tout en laissant tourner le moteur. Le fil se déroulera de la bobine et sera coupé à

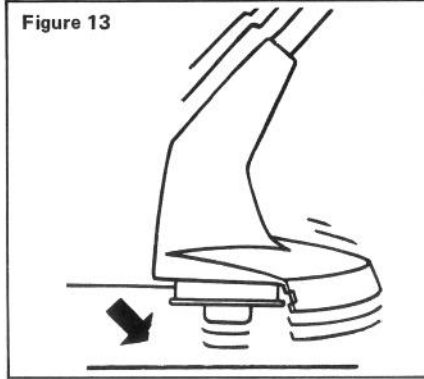
la longueur requise par le couteau fixé à l'écran à herbe.

N'oubliez pas de laisser le coupe-bordure "en marche" pendant que vous allongez le fil. **N.B.:** Pour éviter d'emmêler le fil, ne tapez jamais le coupe-bordure plus d'une fois sur le sol.

2. N'allongez le fil que lorsqu'il est raccourci par l'usure pour éviter de le gaspiller.

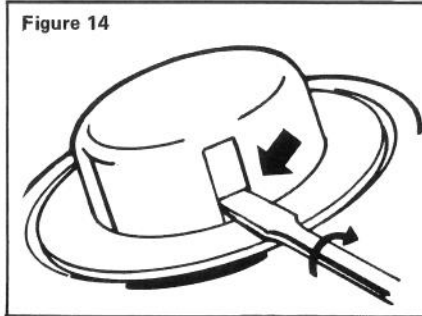
N.B.: La capuchon de la bobine peut s'user au cours de l'utilisation normale du dispositif d'avance de fil et peut avoir besoin d'être remplacé de temps à autre. Vous pouvez vous procurer des bobines préenroulées de 50 pieds de fil de coupe chez votre marchand de coupe-bordure Toro.

Figure 13



Remplacement du fil de coupe

Figure 14



1. Pour remplacer le fil de coupe une fois que votre approvisionnement fourni par l'usine est épuisé, vous pouvez acheter du fil de rechange et l'enrouler sur la bobine vide ou des bobines de rechange préenroulées chez votre marchand Toro.

ATTENTION: Débranchez toujours le coupe-bordure de la prise de courant avant de le tourner à l'envers.

2. Pour enlever la bobine vide, introduisez la lame la plus large possible d'un tournevis dans l'une des deux fentes sur le moyeu de la bobine et tournez le tournevis de 1/4 de tour en

appuyant fermement. La bobine se déclenchera.



ATTENTION: N'utilisez pas de fil plus gros que .065" de diamètre.

3. (Fig. 15) Pour rebobiner le bobine vide, procédez comme suit:

Figure 15

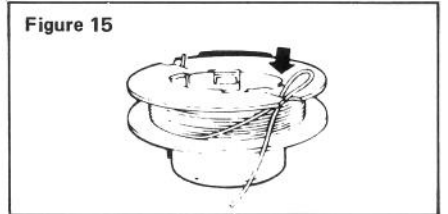
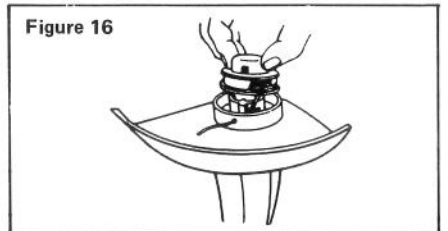
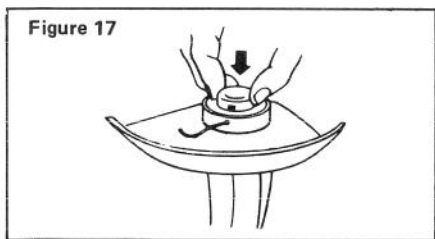


Figure 16



Remplacement du fil de coupe (suite)

Figure 17



faisant une boucle dans le fil et le fixant dans l'encoche.

N.B.: Avant le remontage, nettoyez bien la surface du tambour et voyez s'il y a des pièces endommagées ou usées.

- D. La bobine et le noyau sont clavetés. Assurez-vous qu'ils soient bien alignés lorsque vous remettez la bobine en place. Passez le fil dans l'oeillet, placez la bobine sur le noyau claveté et poussez-la jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Décrochez le fil de l'encoche dans la bobine. Déroulez au plus trois pouces de fil de la bobine.

- A. Agrafez un bout du fil dans l'encoche rainurée sur la bobine en laissant un bout ne dépassant pas 1/8 de pouce. Enroulez le fil autour de la bobine dans le sens des flèches sur la bobine en rangs uniformes entre les rebords de la bobine comme indiqué.
- B. N'enroulez pas plus de 50 pieds de fil en tout sur la bobine. N'utilisez pas de fil plus gros que .065" de diamètre.
- C. Gardez le fil serré sur la bobine en

4. (Fig. 17) Si le fil s'emmêle ou se casse à l'oeillet, passez de nouveau le fil de coupe dans l'oeillet en enfonçant la bobine aussi profondément que possible et en enfilant de nouveau le fil dans l'oeillet.

Entretien général

1. Débranchez toujours votre coupe-bordure Toro avant de procéder à un service d'entretien.

2. Pour garder l'extérieur propre, essuyez-le simplement avec un chiffon humide — n'utilisez jamais un tuyau d'arrosage.

3. Enlevez les débris logés dans les prises d'air dans le tube inférieur.

IMPORTANT: En gardant les prises d'air et l'orifice d'échappement libres de tous débris, vous empêcherez le moteur de surchauffer et éviterez un risque de panne.

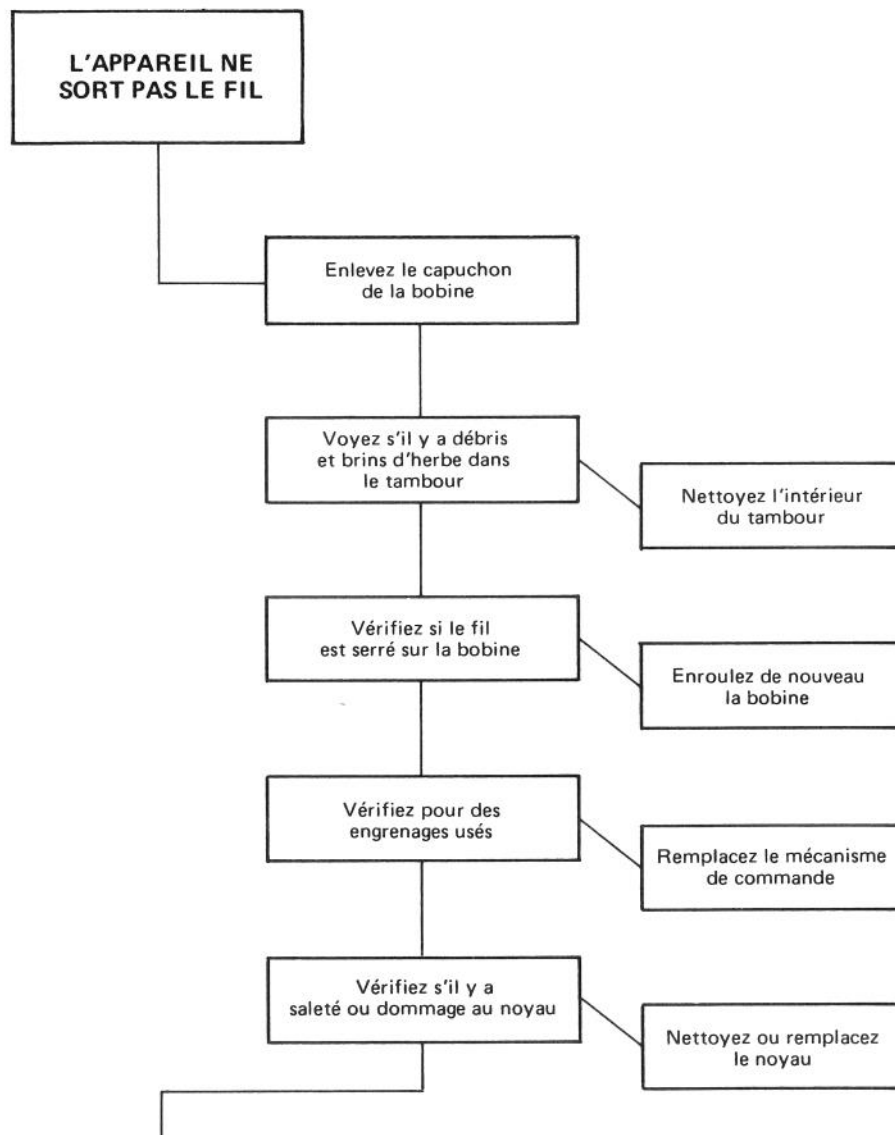
4. Un orifice pour l'échappement de l'air est situé sous la garde. Grattez cet orifice régulièrement pour le nettoyer.

5. Essuyez ou grattez l'endroit où se trouve la bobine chaque fois qu'il y a une accumulation de saleté ou de brindilles.

6. Vérifiez et serrez toutes les attaches. Si une pièce quelconque est endommagée, réparez-la ou remplacez-la.

7. Tout autre entretien de l'appareil devrait être effectué par un fournisseur-réparateur TORO agréé.

Guide de dépannage



VOYEZ VOTRE MARCHAND TORO AUTORISÉ POUR L'ENTRETIEN

Garantie de service

Si vous croyez que votre coupe-bordure Toro est défectueux et désirez le faire réparer ou remplacer en vertu de cette garantie complète d'un an, veuillez procéder comme indiqué ci-dessous.

Retournez le coupe-bordure au marchand qui vous l'a vendu. N'oubliez pas d'apporter votre facture originale ou toute autre preuve de la date d'achat. Le marchand vérifiera l'appareil, vous dira s'il est défectueux ou non, et, dans l'affirmative, fera les arrangements

pour que votre coupe-bordure soit remplacé ou réparé.

Vous pouvez obtenir tout service non compris dans la garantie par l'entremise de tout concessionnaire ou distributeur de coupe-bordure Toro.

LA GARANTIE COMPLÈTE DE TORO POUR UN AN

La compagnie Toro s'engage à réparer ou remplacer, à sa discrétion, tout appareil de coupe-bordure Toro utilisé en service résidentiel et s'avérant défectueux quant aux matières premières ou à la fabrication durant une année calculée à partir de la date d'achat. Le coût de remplacement de la machine est inclus mais le client a la responsabilité de retourner le produit au concessionnaire-vendeur. Le produit n'est pas garanti en service commercial. Cette garantie vous donne des droits précis et vous pouvez avoir d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre.